Ajamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab

E-ISSN 2657-2206
P-ISSN 2252-9926

VOLUME 12, No.1, JUNI 2023
http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.12.1.70-86.2023

Al-Dirāsah al-Sīmiyāiyah Li Charles Sanders Peirce Fī Fīlm Muḥammad al-Fātiḥ 1453

الدراسة السيميائية لتشارلز ساندرز بيرس في فيلم محمد الفاتح١٤٥٣

Marwah Limpo[1], Eka Purnamasari Safar[2]
[1,2] Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar, Indonesia

Email: marwah.limpo@uin-alauddin.ac.id

Article Info

Submitted
2023-02-11

Accepted
2023-05-08

Published
2023-06-09

Keywords:
فيلم;السلطان محمد الفاتح ١٤٥٣;علم السيمياء; تشارلز ساندرز بيرس

مستخلص البحث

يحلل هذا البحث الفيلم محمد الفاتح ١٤٥٣بإسخدام التحليل السيميائيلنظرية تشارلز ساندر بيرس، أي نظرية مثلث المعنى (triangle meaning). الهدف من هذا البحث هو لمعرفة المعنى من ترجيم العلامات في كل المشهد الذي يمثله السلطان محمد الثانى أو محمد الفاتحفي أثناء يريد أن يفتح القسطنطينية من سلطان بيزنطة (إمبراطورية الرومانية).هذا البحث بحث مكتبي ونوع البحث المستخدم في هذا البحث هو بحث وصفي نوعي. واستخدمت الباحثتان المنهج الوصفي في تحليل البيانات. مصادر البيانات تتكون من مصدر البيان الأساسي ومصادر البيانات الثانوية. أما مصدر البيان الأساسي فهو فيلم محمد الفاتح ١٤٥٣، وأما مصادر البيانات الثانوية المستخدمة فهي كتب سيميائية و مقالات متعلقة بهذا البحث. تشير نتيجة البحث إلى أنهناك العلامات اللفظية في مشهد السلطان محمد الفاتح الذي تم تصيورها أثناء فتح القسطنطينية. نظرية مثلث المعنى لتشارلز ساندر بيرس تتكون منممثل العلامة(representament) ، وموضع (object)يتكون من أيقونة (icon)، وفهرس(indeks)، ورمز(simbol)، ومترجم(interpretant).كل الرموز المترجمة في مشهد السلطان محمد الثاني يملك المعان الخاصة، منها المعنى الذي يشير إلى أن السلطان محمد الثاني هو قائد مؤمن وقوي جسمه وجسده و له فكر ذكي في استراتيج الحرب.

Abstrak

Penelitian ini mengkaji Film Muhammad al-Fatih 1453 dengan menggunakan analisis semiotika menurut teori Charles Sanders Peirce yaitu teori segitiga makna. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui makna dari interpretasi tanda-tanda yang ada pada setiap adegan yang diperankan oleh Sultan Muhammad II (Muhammad al-Fatih) ketika merebut atau menaklukkan Konstantinopel dari kekuasaan Byzantium.Penelitian ini merupakan penelitian putaka dengan menggunakan metode kualitatif deskriptif. Peneliti menggunakan metode kualitatif untuk menganalisis data-data. Sumber primernya berupa film Muhammad al-Fatih 153, sedangkan sumber sekunder berasal dari buku-buku semiotika dan atikel-artikel yang terkait dengan pembahasan ini. Hasil penelitian menunjukkan bahwa model segitiga makna terdiri dari representament (tanda), objek (ikon, indeks dan simbol, dan interpretasi. Symbol-simbol yang diinterpretasikan tersebut memiliki makna khusus, di antaranya makna yang menunjukkan bahwa Sultan Muhammad II adalah seorang pemimpin yang beriman, kuat jasmani dan rohaninya, serta cerdas dalam strategi perang.

Kata Kunci:
Film, Sultan Muhammad al-Fatih 1453; Ilmu Semiotika, Charles Sanders Peirce

Copyright© 2022, 'AJamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab
Under the License CC BY-SA 4.0

أ. مقدمة

علم السيمياء هو علم تعرف به طريقة تحليلية لدراسة العلامات.[١]أما الفيلم هو وسيلة اتصال جماهيري مهم للغاية للتواصل حول واقع يحدث في الحياة اليومية التي يخبرنا عن واقع المجتمع،[٢] لأنه يستطيع الوصول إلى المجتمعين بسرعة حتى في المناطق الريفية.[٣]من الأفلام الحديثة المهمة التيتأتي لنا المشاهدة النافعة هو فيلم محمد الفاتح ١٤٥٣ الذي يحكى عن فتح القسطنطينية.[٤] السلطان محمد الثاني هو ممثل أو شخصي رئيسي في هذا الفيلم. هو قائد قوي شجاع في الحرب.

تختار الباحثتان بهذا الفيلم لأنه يضمن كثير العلاماتفيه. أما العلامات التي تتضمن فيه، هي العلامة السيميائية لنظرية تشارلز ساندر بيرس أي نظرية مثلث المعنى. العلامة هي شيء لها معنى.[٥] يمكن تسمية كل شيء. لذلك، لا تقتصر العلامة على الأشياء، فوجود حدث أو أحداث، وغياب حدث، ويمكن عادةً تسمية الهيكل في شيء ما بعلامة.[٦]وفقا لبيرس، إن العلامة هي شيء يعمله الشخص كبديل لشيء آخر باحترام أو جودة معينة. توضح وجهة نظر بيرس أن تكون العلامة تمثيلالشيئ آخر، وبالتالي فإن العلامة تمثل شيئًا يمثلها. هناك ثلاثة عناصر تولد دلالة سيميائية تتضمن ثلاثة عناصر رئيسية وهي التمثيل (X)، والموضوع (Y)، والمفسر (X = Y).[٧]

أحد دراسات التحليل الذي يستخدمها الباحثون هو تحليل سيميائي. وجدت الباحثتان عدةالأعمال العلمية المتعلقة بهذا البحث، منها رسالة علمية كتبتها الأختهيني أيو بورواندا،طالبة الكلية الإسلامية للاتصال والبحث،معهد الدولة الإسلامي للدين في بنجكولو عام ٢٠٢٠ بعنوان رسائل الدعوة في فيلم Air Mata Surga. يستخدم هذا البحث تحليل السيمياء لتشارلز ساندر بيرس.[٨]ورسالة علمية التي كتبتها الأخت نور حكمة عثمان، طالبة كلية الدعوة والاتصال بجامعة علاء الدين الإسلامية بمكاسار عام ٢٠١٧، بعنوان تمثيل قيمة التسامح بين الأديان في فيلم Aisyah

---

[1]Alex Sobur, *Semiotika Komunikasi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2003), h.15.

[2]Mashail Amaliah, Penaklukan Konstantinopel Oleh Muhammad Al-Fatih Dalam Film Battle of Empires Fetih 1453 (Analisis Naratif Tzaventan Todorov), *Skripsi* (Purwokerto: IAIN Purwokerto, 2020), h. 8.

[3]Denis Mcquail, *Teori Komunikasi Massa* (Jakarta: Salemba Humanika, 2011), h. 35.

[4]Ali Al-Sallabi, *محمد-الفاتح-وفتح-القسطنطينية-ذكرى*https://www.aljazeera.net/blogs/2018/6/3 (Diakses pada tanggal 3 juni 2021).

[5]R. Kriyantono, *Teknik Praktis Riset Komunikasi* (Jakarta: Kencana Prenada MediaGroup, 2009), h. 265.

[6]Art Van Swiss, *Semiotika Tentang Tanda, Cara Kerjanya Dan Apa Yang Kita Lakukan Dengannya* (Jakarta: Sumber Agung, 1993), h. 89.

[7]Mukhsin Patriansyah, "Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce Karya Patung Rajudin Berjudul Manyeso Diri," *Ekspresi Seni*Vol. 16, no. 2 (November 2014), h. 243.

[8]Heny Ayu B, "Rasail Ad-Da'wah Fi Film Air Mata Surga (Tahlil Simiyaiyyah Li Charles Sanders Peirce)", *Skripsi* (Fakultas Islam Komunikasi dan Penelitian), 2020.

Biarkan Kami Bersaudara باستخدامتحليل السيمياء لتشارلز ساندرز بيرس.[٩] لم تجد الباحثتان عملا علميا يبحث عن هذا الفيلم ومايتعلق بهذا الموضوع.

في هذا البحث تبحث الباحثتان عن الأيقونات والفهارس والرموز التي يضمنها الفيلم محمد الفاتح ١٤٥٣. كل الرموز في المشهد تضمن المعان الخاصة التي نستطيع أن نترجمها لنعرف الترجيم من العلامات الواردة في كل مشهد السلطان محمد الثاني في أثناء يفتح القسطنطينية. الرمز هو شيء مستخدم لتسمية شيء آخر بموافقة مجموعة من الأشخاص تشمل رموز الكلمات (الرسائل الشفهية) والسلوك غير اللفظي والأشياء التي تتطابق معانيها مع بعضها البعض[10]. البشر في الواقع رمز حيوان. كان الفيلسوف إرنست كاسيرر هو الذي فسر البشرية على أنها رمزية للحيوانات "فإن البشر كرموز، يعقل ويتكلم، أو البشر ككائنات فكرية Homo Sapiens".[١١] لدراسة مشكلة الرموز (العلامات)، تمت صياغة السيميائي، أي دراسة العلامات. الجسد المبتذل هو كل ما هو علامة موجود في هذا الكون[12].

ب. منهج

نوع البحث المستخدم فى هذا البحث هو الوصفى (Kualitatif). ويعتمد المنهج الواصفي على دراسة ظاهرة، ويهتم بتوصفها بدقة والتعبير عنها تعبيرا كيفيا أو تعبيرا كميا.[١٣] والمنهج الكيفي هو إجراء منظم يمر عبر سلسلة من التحليلات والتفسيرات التي تقود إلى نتائج ذات دلالات علمية محددة.[١٤] أما عند بغدان و تيلور أن منهج الكيفي هو إجراء البحوث تنتج البيانات الوصفية بالكلمات المكتوبة أو المنطوة من الناس وسلوك الملاحظة.[١٥] والطريقة التي استعملتها الباحثتان هي طريقة المكتبية (Library Search) بوسائيل نظرية الفيلم وقراءة المقالات المتنوعة المتعلقة فى فيلم " فيلم محمد الفاتح ١٤٥٣". المصدر الرئيسي المستخدم في هذا البحث هو فيلم محمد الفاتح ١٤٥٣.والمصادر الثانوية هي المصادر التي تحتوي على معلومات منقولة عن المصدر الأساسى بشكل مباشر أو غير مباشر، كالمراجع من المقالات أو الكتب الأخرى[16].

---

[9]Nur Hikma Usman, "Aisyah Biarkan Kami Bersaudara; Analisis Semiotika Charles Sansers Peirce," *Skripsi* (UIN Alauddin Makassar: Fakultas Dakwah dan Komunikasi, 2017).

[10]Deddy Mulyana, *Ilmu Komunikasi : Suatu Pengantar* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2010), h. 50.

[١١]إرنست كاسيرر،مقال عن منا، (الجنة الجديدة: مطبعة جامعة ييل، ١٩٩٤)، ص. ١٢.

[12]ويلدان توفيق،السيميائية للأدب والدراسات القرآنية، (باندونج: دون مطبع، ٢٠١٦)، ص. ٢٠.

[13]N. K. Ratna, *Metode Dan Teknik Penelitian Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2008), h. 48.

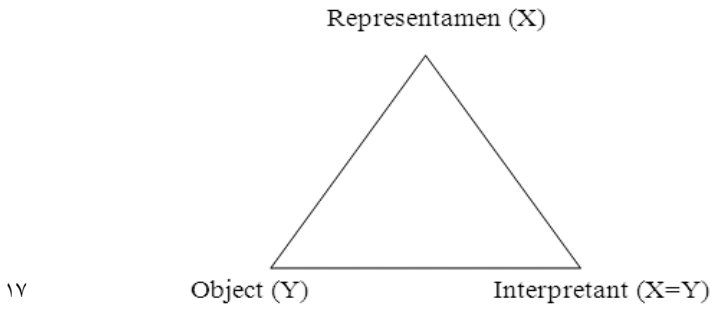
[١٤]فتح الرزاقين،"أسلوب قصة موسى عليه الصلاة والسلام في سورة النمل (دراسة أسلوبية)"،**بحث جامعي** (مالنغ: كلية العلوم الإنسانيةجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكمية، ٢٠١٦)، ص. ٥. http://etheses.uin-malang.ac.id (٢٣ سبتمبير ٢٠٢١).

[١٥]إيلين كلوديا روسيلين،"اختيار اللفظ والجملة في الغناء "كن أنت " لمحمود الخضر (دراسة أسلوبية)"، **بحث جامعي** (مالنغ: كلية العلوم الإنسانيةجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكمية، ٢٠١٦)، ص. ٥. http://etheses.uin-malang.ac.id (٢٣ سبتمبير ٢٠٢١).

[16]Dudung Abdurrahman, *Pengantar Metode Penelitian* (Yogyakarta: Kurnia Alam Semesta, 2003), h. 95.

ج. نتائج البحث

فيلم محمد الفاتح ١٤٥٣ لنظري تشارلز ساندر بيرس (نظرية مثلث المعنى)



Gambar 1. Model Segitiga Makna Pierce (Marcel Danesi, 2011)

أ. لافتة (تمثل) هي شكل مادي أو كل شيء يمكن أن تمتصه الحواس ويشير إلى شيء ما، ينقسم إلى ثلاثة.

١. *Qualisign* هي علامة تصبح علامة بناءً على طبيعتها. على سبيل المثال، طبيعة اللون الأحمر هي *Qualisign*، لأنه يمكن استخدامه كعلامة للإشارة إلى الحب أو الخطر[18].

٢. *Singsign* هي علامات تصبح علامات بناءً على شكلها أو مظهرها في الواقع. كل الكلام الفردي يمكن أن يكون صراخًا، ويمكن أن يعني الدهشة أو المتعة أو الألم.[١٩]

٣. *Legisign* هي علامة تصبح علامة تستند إلى قاعدة مقبولة بشكل عام، أو اصطلاح، أو رمز. كل علامات اللغة هي*Legisign* ، لأن اللغة هي رمز.

ب. الأشياء، يتم تصنيف العلامات إلى أيقونات وفهارس ورموز[20]:

١. *(Ikon)* الرمز علامة تشبه الكائن الذي يمثله أو كائنًا يستخدم نفس الخصائص أو نفس ما يعنيه ذلك. على سبيل المثال، التشابه على الخريطة مع المنطقة الجغرافية التي تصفها والصور وما إلى ذلك.[٢١]

٢. (*Indeks*) الفهرس هو علامة تعتمد خصائصها على وجود دلالة، لذلك في مصطلحات بيرس هي ثانية. الفهرس، وبالتالي هو علامة لها علاقة أو قرب مما يمثله.[٢٢]

---

[17]Marcel Danesi dan Evi Setyarini, *Pesan, Tanda, Makna, Buku Teks Dasar Mengenai Semiotika Dan Teori Komunikasi* (Yogyakarta: Jalasutra, 2004), h. 24.

[18]Wulansari R, Setiana R.A, dan Aziza, "Pemikiran Tokoh Semiotika Modern," *Textura Journal*. Vol. 1, no. 1, 2020.

[19]Denzin dan Lincoln, *Handbook Of Qualitative Research* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009), h. 617.

[20]Eco Umberto, *A Theory of Semiotic* (London: Indiana Universsity Press, 1976), h. 15.

[21]W. Littlejohn dan K. A. Foss, *Teori Komunikasi* (Jakarta: Salemba Humanika, 2009), h. 53.

[22]Arifah Armi Lubis, "Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce Pada Sampul Annual Report Bank BCA," *IKRA-ITH Humaniora*. Vol. 15, no. 1, 2021.

٣. (*Simbol*) الرمز هو علامة حيث يتم تحديد العلاقة بين العلامة والدلالة الخاصة بها من خلال قاعدة مقبولة بشكل عام أو يتم تحديدها بموجب اتفاق متبادل.

ج. المترجم، تنقسم العلامة إلى *rheme, dicisign, argument*[٢٣]

١. *Rheme* إذا تم تفسير الرمز على أنه أول وما زال من الممكن تطوير معنى العلامة.

٢. *Dicisign* إذا كانت هناك علاقة حقيقية بين الرمز وتفسيره.

٣. *Argument* عندما يكون للعلامة وتفسيرها خصائص مقبولة بشكل عام

١. موضوع السيمياء في فيلم محمد الفاتح ١٤٥٣

يحكي فيلم الفاتح ١٤٥٣ عن قيادة السلطان محمد الفاتح، كما قاله رسول الله في المدينة المنورة عام ٦٢٧ م عن مدينة القسطنطينية التي ستقع في أيدي المسلمين. القائد الذي ينتصر عليه هو أفضل القادة، والقوات التي تحت إمرته هي أفضل الجيوش. استخدم المخرج المحادثة على أنها جزء صغير من الفيلم أو مشهدًا مبكرًا في الفيلم، بحيث بدا للفيلم قيمة تاريخية عالية في نظر المسلمين. يروي هذا الفيلم قصة قائد عسكري أثبت بسيرة النبي فيما يتعلق بتحرير الأرض التي كانت ستفتح قبل روما، وهي هيراكليوس (القسطنطينية). استجاب هذا الفيلم لشوق المسلمين لعظمة القيادة الإسلامية في ذلك الوقت.

٢. مقدمة للمشهد البحثي

قيادة سلطان محمد الفاتح تكمن في عدة متواليات في فيلم "الفاتح ١٤٥٣". وهي قيادة السلطان محمد الفاتح في فيلم "الفاتح ١٤٥٣" كمادة تمهيدية. تبلغ مدة هذا الفيلم الملحمي التاريخي والسيرة الذاتية ٠٠:٣٦:٠٢ أو ما يعادل ساعتين ونصف الساعة. بدءًا من الفلاش باك إلى حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم، حتى ولادة محمد الثاني وترعرع ليصبح قائدًا كما قاله رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ثم بدأ في تنفيذ الأنشطة كقائد. يتلخص التسلسل في عدة مشاهد، بدءاً من بداية بناء السلطان لحصن روملي حصاري الواقع في مضيق البوسفور. ثم الحرب في أرض التحرير والنصر بالإيمان. ومع ذلك، فإن المشهد الرئيسي في هذه الدراسة مدته حوالي ٥ دقائق، وهو مشهد يقف فيه السلطان محمد الثاني مقنعًا سكان القسطنطينية بحرية اعتناق الدين الذي يؤمنون به ويعلمون قيم التسامح في الدين. اختلافات. يختلف التحليل السردي في الفيلم عن التحليل السردي الذي عادة ما يخطر ببالنا بشأن القصص الطويلة والمملة، وفي هذا الفيلم تحاول الباحثتان سرد ووصف قصة الفيلم من خلال تضمين مكونات تحليل الفيلم وبعض العناصر السيميائية. بعد ذلك، سيتم شرح كيف تصبح عناصر السيميائية شيئًا سرديًا بالتفصيل. كواحد من وسائل الإعلام التي تدرس السرد في الفيلم الذي يظهر عادة في السيناريو والمحادثات التي يقوم بها الممثلون في الفيلم.

[23]E.D. Siregar and S. Wulandari, "Kajian Semiotika Charles Sanderspierce: Relasi Trikotomi (Ikon,Indeks Dan Simbol) Dalam Cerpen Anak Mercusuar Karya Mashdar Zainal," *Titian: Jurnal Ilmu Humaniora. Vol* 04, no. 1, 2020.

مشهد السلطان محمد الثاني

الرسم. ٣ نظام التأشير على مسرح الأحداث عندما كان السلطان محمد الفاتح يمارس السيف لحسن.		ممثل العلامة (Representament)



الصورة. ١٠ نظام التأشير على مسرح الأحداث عندما كان السلطان محمد الفاتح يمارس السيف لحسن

التصور: أيقونة، في الصورة ١٠ أو في المشاهد ٤:٠٧ - ٥:٠٨ على شكل صورة السلطان محمد الثاني الذي يمارس اللعب بالسيف مع حسن.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
السيف نوع من الأسلحة له نصل طويل. أحد الأسلحة المستخدمة في الحرب في العصور القديمة حيث يجيد الجميع تقريبًا استخدامه.	فهرس (Indeks)	
من الأيقونات والإشارات اللفظية ، هناك رسالة رمزية في المشهد مفادها أن السلطان محمد الثاني هو شخصية روحانية قائد يتمتع بصلابة وقدرات كبيرة، أحدها الدهاء في لعب السيف.	رمز (Simbol)	
معنى الرمز الذي سيتم نقله في الصورة هو إيصال أن السلطان محمد الثاني كان قائداً حازماً ومتواضعًا مع استعداده للتدريب مع حسن الذي كما نعلم جميعًا هو من أتباع السلطان محمد الثاني وأقرب شخص إليه.		مترجم (Interpretant)

بناء القلعة

الرسم. ٤ نظام التأشير في المشهد أعلاه هو بناء الحصن الذي أصبح أحد معتقدات استراتيجية حصار السلطان

ممثل العلامة (Representament)	  

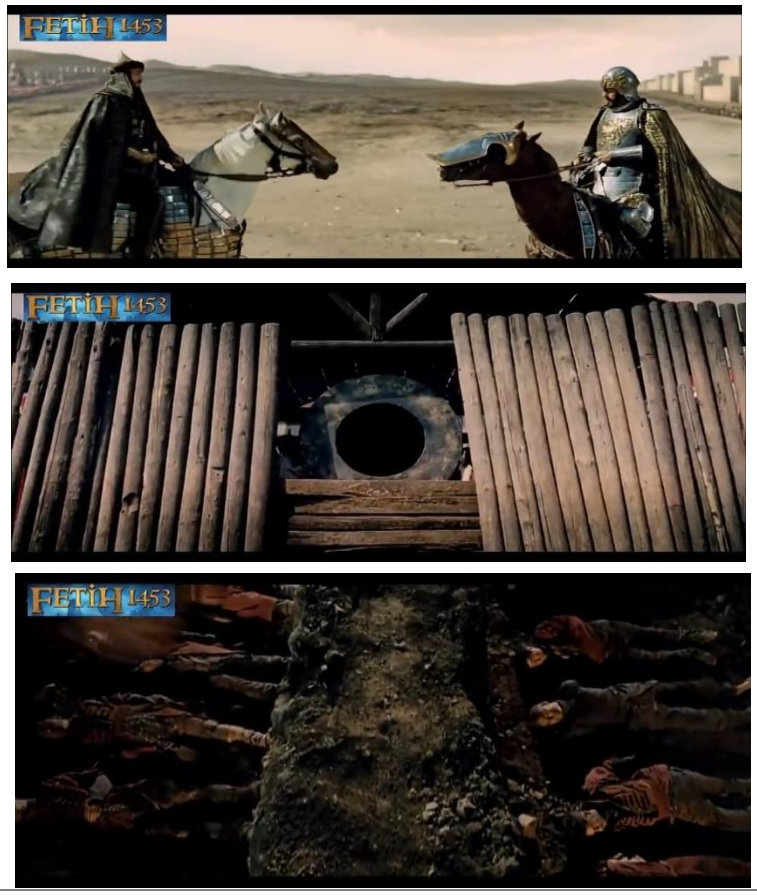
الصورة. 11 ظام التأشير في المشهد أعلاه هو بناء الحصن الذي أصبح أحد معتقدات استراتيجية حصار السلطان

أيقونة (Ikon)	يوجد في هذا المشهد العديد من الإعدادات التي توضح حالة التخطيط لإستراتيجية الحرب. الإعداد كأيقونة لمبنى الحصن والخريطة لها درجة عالية من التشابه مع الغرض منها.
فهرس (Indeks)	هناك العديد من النصوص التحادثية في الرسالة بين السلطان محمد الثاني والملك قسطنطين والتي تشير إلى شكل من أشكال المقاومة والتهديدات من جميع الاتجاهات إذا استمر السلطان محمد الثاني في بناء حصنه الجديد. سبب بناء الحصن كمحاولة لمنع وصول التعزيزات للقسطنطينية

من الأيقونات والعلامات اللفظية، هناك رسالة رمزية في المشهد مفادها أن العزيمة القوية والموقف القوي من الحزم والشجاعة التي امتلكها السلطان محمد الثاني، جعلته يقف في موقفه لغزو القسطنطينية التي أظهرها من خلال الاستمرار في بناء حصن، على الرغم من أنه تلقى عدة تهديدات من خلال رسالة بعث بها ملك القسطنطينية.	رمز (Simbol)
معنى الرمز الذي سيتم نقله في الشكل ١١ هو إيصال أن السلطان محمد الثاني كان ملكًا حازمًا في موقفه ولم يتزعزع أبدًا على الرغم من أن إمكانية النجاح كانت معدومة للغاية.	مترجم (Interpretant)

مشهد الحصار الأول

الرسم. ٥ يُظهر نظام التأشير في بداية المشهد التقاء القوتين البيزنطية (القسطنطينية) والعثمانية (العثمانية)

	ممثل العلامة (Representament)

الصورة. 12 يُظهر نظام التأشير في بداية المشهد التقاء القوتين البيزنطية (القسطنطينية) والعثمانية (العثمانية)

تم العثور على الرمز في الصورة ١٢ أو في المشهد ٠١:٢٧:٤٩ الذي يستمر لمدة ٤٥ دقيقة تقريبًا في إعداد الموقع المحدد والذي لا يزال كثيفًا للغاية مع الحضارة التركية التي تعد بلدًا حدوديًا لآسيا وأوروبا.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
عدم الاستعداد المناسب للهجوم، وكذلك المدفع العملاق الذي كان لا يزال في المرحلة التجريبية، حتي تسبب في سقوط العديد من قوات السلطان محمد الثاني.	فهرس (Indeks)	
من الأيقونات والإشارات الكلامية الموجودة بالفعل، هناك رسالة رمزية في المشهد تصور الشجاعة والعزيمة القوية. في هذا الحصار الأول لقي العديد من قوات السلطان الفاتح مصرعهم، لكنه لم يهز بأي شكل من الأشكال تصميم السلطان الفاتح على مواصلة هجومه.	رمز (Simbol)	
معنى الرمز المراد نقله في الشكل ١٢ هو الإصرار القوي للسلطان الفاتح وقواته على مواصلة هجومهم على الرغم من مقتل عدد قليل في الحصار الأول.	مترجم (Interpretant)	

الرسم. ٦ حرق الإمدادات الغذائية من قبل قوات العدو

ممثل العلامة (Representament)



الصورة. 13حرق الإمدادات الغذائية من قبل قوات العدو

الأيقونة في الصورة ١٣ أو في مشهد دقيقة ١:٥٤:٣١ على شكل صورة السلطان وبعض أفراد قواته يشاهدون السفينة التي تحمل المؤن الغذائية يحرقها العدو.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
أدى العدد الكبير من جنود الفاتح الذين قتلوا، إلى جانب حرق سفن الإمدادات الغذائية، إلى ضعف عقلي لدى العديد من قوات وفقدان الثقة في حصارهم غير المجدى.	فهرس (Indeks)	
من الرموز والعلامات اللفظية الموجودة ، هناك رسالة رمزية مفادها أن قوة الإيمان ستثبت بعد اجتياز اختبار صعب.	رمز (Simbol)	
معنى الرمز الذي سيتم نقله في الشكل ١٣ هو نقل أن الإيمان القوي والتصميم سيتم اختبارهما دائمًا لزيادة هذا الإيمان وتقويته.	مترجم (Interpretant)	

الرسم. ٧ اليأس والتفكير في خطط واستراتيجيات الحرب



الصورة. ١٤ اليأس والتفكير في خطط واستراتيجيات الحرب

الأيقونة في المشهد ١:٥٨:٤٦ هي صورة السلطان محمد الثاني الذي يشعر باليأس ويفكر في الإستراتيجية التي قام بها وهو يضرب سيفه على الأرض.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
يائسًا بسبب مقتل العديد من الجنود وحرق الإمدادات الغذائية، جاء الشيخ شمس الدين لتشجيع طلابه بالحديث عن الهجوم الذى نفذه	فهرس (Indeks)	

والد السلطان محمد الثاني، فكان متحمسًا وقام مرة أخرى.		
من الرموز والعلامات اللفظية الموجودة بالفعل، توجد رسالة رمزية في الشكل ١٤ توضح مدى اهتمام المعلم بطلابه.	رمز (Simbol)	
معنى الرمز الذي سيتم نقله في الشكل ١٤ هو إيصال أن رعاية المعلم واهتمامه بطالبه الهش قادر على إحياء الروح وتقوية التصميم القتالي للطالب.	مترجم (Interpretant)	

مشهد الحصار الثاني والهجوم المكثف

الرسم. ٨ حصارات واستراتيجيات غير متوقعة

		ممثل العلامة (Representament)

الصورة. ١٥ حصارات واستراتيجيات غير متوقعة

الأيقونة في مشهد ٢:٠٥:٠٤ هي صورة لقوات السلطان محمد الثاني وهي تفعل شيئًا لم تفعله القوات من قبل، أي عبور سفنه عبر الوادي.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
ستنتج الروح القوية والتصميم شيئًا غير عادي حتى يتجاوز التقدير البشري. أحدها تم إثباته من قبل قوات السلطان محمد الثاني الذين حركوا سفينته عن طريق عبور الوادي	فهرس (Indeks)	
من الرموز والعلامات اللفظية الموجودة، هناك رسالة رمزية في المشهد مفادها أن شيئًا مستحيلًا سيتحقق إذا كان قائمًا على الإرادة القوية والتصميم.	رمز (Simbol)	

معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أن العزيمة القوية للسلطان محمد الثاني وقواته كانت مفتاح غزو القسطنطينية، التي قرأنا ويكون تاريخيا عظيما للمسلمين إلى هذا اليوم.		مترجم (Interpretant)

الرسم. ٩ السلطان محمد الثاني يهتف لقواته

		ممثل العلامة (Representament)

الصورة. 11 السلطان محمد الثاني يهتف لقوات

الأيقونة في المشهد ٢:٠٩:١٤ هي صورة السلطان الذي يشجع قواته على حصار الغد.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
الدافع لدى القائد هو أهم شيء لرفع معنويات جنوده. كانت الروح العاطفية واضحة للعيان من الجنود عندما استمعوا إلى دعوة السلطان محمد الثاني.	فهرس (Indeks)	
من الرموز والعلامات اللفظية الموجودة بالفعل، هناك رسالة رمزية في المشهد مفادها أن الروح العاطفية لقوات السلطان محمد الثاني تكسب المدينة التي وعدت بها.	رمز (Simbol)	
معنى الرمز الذي سيتم نقله في الصورة هو نقل أن الاعتقاد في الانتصار على القسطنطينية الذي امتلكته قوات السلطان محمد الثاني يمكن رؤيته من روحه القوية وتصميمه.		مترجم (Interpretant)

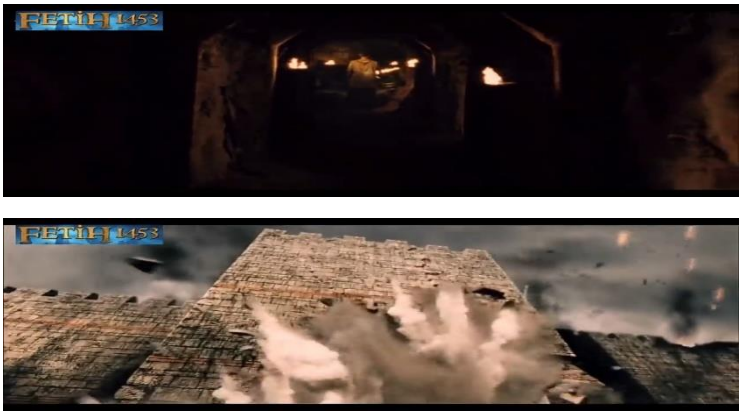
الرسم. ١٠ صلاة الجمعة جماعة بقيادة السلطان محمد الثاني

		ممثل العلامة (Representament)

الصورة. ١٦ صلاة الجمعة جماعة بقيادة السلطان محمد الثاني

الأيقونة في المشهد ٢:١١:٥٩ هي صورة السلطان الذي يقود صلاة الجمعة مع جنوده.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
أقصى جهد يكون مثالياً عندما يقترن بطاعة الله، أي بأقصى قدر من الصلاة.	فهرس (Indeks)	
من الأيقونات والإشارات اللفظية توجد رسالة رمزية في المشهد تصف الطاعة الجليلة للسلطان محمد الثاني وقواته.	رمز (Simbol)	
معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أنه لزيادة الجهد يجب أن يكون مصحوبًا بطاعة الله باعتباره صاحب مفتاح النصر.		مترجم (Interpretant)

الرسم. ١١ انهيار دفاعات القسطنطينية



ممثل العلامة (Representament)

الصورة. ١٧ انهيار دفاعات القسطنطينية

تصور الأيقونة في المشهد ٢:١٣:٤٣ انهيار دفاعات القسطنطينية وتغلغل قوات السلطان محمد الثاني في دفاعات العدو.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
الإيمان والتصميم هو مفتاح كل شيء. بهذا الاعتقاد، تمكنت قوات السلطان محمد الثاني من هدم حصن القسطنطينية واختراقه.	فهرس (Indeks)	
من الأيقونات والعلامات اللفظية الموجودة، هناك رسالة رمزية في المشهد، مفادها أن العزم على الإيمان بالله سيخترق ما هو مستحيل في نظر البشر.	رمز (Simbol)	

معنى الرمز المراد نقله في الصورة أعلاه هو إيصال أن الله سبحانه وتعالى لن يضيع مجهودات كل من عباده ، طالما أن مصحوبا بجهد وصلاة.	مترجم (Interpretant)

انتصار السلطان محمد الفاتح ١٤٥٣

الرسم. ١٢ ثواني الانتصار وفتح القسطنطينية

ممثل العلامة (Representament)







الصورة. ١٨ ثواني الانتصار وفتح القسطنطينية.

أيقونة على المشهد ٢:٢٣:٥٩ في شكل صورة من حسن كان يسقط علم العدو ورفع العلم القوات للفاتح.	أيقونة (Ikon)	موضع (Objek)
إن رفع العلم أثناء الحرب أمر لا بد منه، لأنه يدل على انتصار للقوات القادرة على رفع علمها حتى انتهاء الحرب.	فهرس (Indeks)	
من الأيقونات والإشارات اللفظية، هناك رسالة رمزية في المشهد مفادها أن موقف حسن يثبت قوة إرادته الهائلة حتى يتمكن من تحمل آلام السهام العالقة في جسده.	رمز (Simbol)	
معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أن صلابة الجندي وولائه هو ما يجعل حسن يقف قوياً ومستعداً للتضحية بحياته لرفع العلم.	مترجم (Interpretant)	

الرسم. ١٣ دخول السلطان محمد الثاني إلى آيا صوفيا باعتباره الفاتح

ممثل العلامة (Representament)	
	
	

الصورة. ١٩دخول السلطان محمد الثاني إلى آيا صوفيا باعتباره الفاتح

موضع (Objek)	أيقونة (Ikon) أيقونة على المشهد ٢:٢٧:١٦ في شكل صورة سلطان محمد الثاني وقواته دخلت مدينة القسطنطينية.
	فهرس (Indeks) يتجلى الكمال في سلوك السلطان محمد الثاني القيادي عندما يدخل آيا صوفيا ويهدئ جميع سكان المدينة بالتسامح حتى يكون لهم الحرية في اختيار معتقداتهم الخاصة.
	رمز (Simbol) من الأيقونات والعلامات اللفظية الموجودة، تضمن رسالة رمزية حول المشهد أن طبيعة السلطان محمد الثاني كانت حازمة ورحيمة، وجعل الجميع يشعرون بالأمان والسعادة عندما شاهد السلطان يحمل الطفل الصغير أثناء الابتسام بسعادة.
مترجم (Interpretant)	معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أن الإسلام دين رحمة للعالمين, ومليء بالتسامح الذي أظهره السلطان محمد الثاني من خلال السماح للناس باختيار معتقداتهم الخاصة.

د. خلاصة

نظرية مثلث المعنى تتكون من ممثل العلامة وموضع (أيقونة، فهرس، رمز)، ومترجم. ترجيم العلامات اللفظية الموجودة في مشهد السلطان محمد الفاتح أثناء الحرب لفتح القسطنطينية من سلطة بيزنطة (byzantium)، هي:

١. معنى الرمز الذي سيتم نقله في الصورة هو إيصال أن السلطان محمد الثاني كان قائداً حازماً ومتواضعًا مع استعداده للتدريب مع حسن الذي كما نعلم جميعًا هو من أتباع السلطان محمد الثاني وأقرب شخص إليه.
٢. معنى الرمز الذي سيتم نقله في الشكل ١١ هو إيصال أن السلطان محمد الثاني كان ملكًا حازمًا في موقفه ولم يتزعزع أبدًا على الرغم من أن إمكانية النجاح كانت معدومة للغاية.
٣. معنى الرمز المراد نقله في الشكل ١٢ هو الإصرار القوي للسلطان الفاتح وقواته على مواصلة هجومهم على الرغم من مقتل عدد قليل في الحصار الأول.
٤. معنى الرمز الذي سيتم نقله في الشكل ١٣ هو نقل أن الإيمان القوي والتصميم سيتم اختبارهما دائمًا لزيادة هذا الإيمان وتقويته.
٥. معنى الرمز الذي سيتم نقله في الشكل ١٤ هو إيصال أن رعاية المعلم واهتمامه بطالبه الهش قادر على إحياء الروح وتقوية التصميم القتالي للطالب.
٦. معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أن العزيمة القوية للسلطان محمد الثاني وقواته كانت مفتاح غزو القسطنطينية، التي قرأنا ويكون تاريخيا عظيما للمسلمين إلى هذا اليوم.
٧. معنى الرمز الذي سيتم نقله في الصورة هو نقل أن الاعتقاد في الانتصار على القسطنطينية الذي امتلكته قوات السلطان محمد الثاني يمكن رؤيته من روحه القوية وتصميمه.
٨. معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أنه لزيادة الجهد يجب أن يكون مصحوبًا بطاعة الله باعتباره صاحب مفتاح النصر.
٩. معنى الرمز المراد نقله في الصورة أعلاه هو إيصال أن الله سبحانه وتعالى لن يضيع مجهودات كل من عباده ، طالما أن مصحوبا بجهد وصلاة.
١٠. معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أن صلابة الجندي وولائه هو ما يجعل حسن يقف قوياً ومستعداً للتضحية بحياته لرفع العلم.
١١. معنى الرمز المراد نقله في الصورة هو إيصال أن الإسلام دين رحمة للعالمين, ومليء بالتسامح الذي أظهره السلطان محمد الثاني من خلال السماح للناس باختيار معتقداتهم الخاصة.

Referensi

Abdurrahman, Dudung. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta: Kurnia Alam Semesta, 2003.

Al-Sallabi, Ali.محمد-الفاتح-وفتح-القسطنطينية-ذكرى https://www.aljazeera.net/blogs/2018/6/3 (Diakses pada tanggal 3 juni 2021)

Amaliah, Mashail. "Penaklukan Konstantinopel Oleh Muhammad Al-Fatih Dalam Film Battle of Empires Fetih 1453 (Analisis Naratif Tzaventan Todorov)." IAIN Purwokerto, 2020.

B, Heny Ayu. "Rasail Ad-Da'wah Fi Film Air Mata Surga (Tahlil Simiyaiyyah Li Charles Sanders Peirce)," 2020.

Denzin, and Lincoln. *Handbook Of Qualitative Research*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009.

Foss, W. Littlejohn dan K. A. *Teori Komunikasi*. Jakarta: Salemba Humanika, 2009.

Kriyantono, R. *Teknik Praktis Riset Komunikasi*. Jakarta: Kencana Prenada MediaGroup, 2009.

Lubis, Arifah Armi. "Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce Pada Sampul Annual Report Bank BCA." *IKRA-ITH Humaniora* 15, no. 1 (2021): 184.

Mcquail, Denis. *Teori Komunikasi Massa*. Jakarta: Salemba Humanika, 2011.

Mulyana, Deddy. *Ilmu Komunikasi : Suatu Pengantar*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2010.

Patriansyah, Mukhsin. "Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce Karya Patung Rajudin Berjudul Manyeso Diri." *Ekspresi Seni* 16, no. 2 (2014): 239.

Ratna, N. K. *Metode Dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2008.

Setyarini, Marcel Danesi dan Evi. *Pesan, Tanda, Makna, Buku Teks Dasar Mengenai Semiotika Dan Teori Komunikasi*. Yogyakarta: Jalasutra, 2004.

Siregar, E.D., and S. Wulandari. "Kajian Semiotika Charles Sanderspierce: Relasi Trikotomi (Ikon,Indeks Dan Simbol) Dalam Cerpen Anak Mercusuar Karya Mashdar Zainal." *Titian: Jurnal Ilmu Humaniora* 04, no. 1 (2020): 29–41.

Sobur, Alex. *Semiotika Komunikasi*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2003.

Swiss, Art Van. *Semiotika Tentang Tanda, Cara Kerjanya Dan Apa Yang Kita Lakukan Dengannya*. Jakarta: Sumber Agung, 1993.

Umberto, Eco. *A Theory of Semiotic*. London: Indiana Universsity Press, 1976.

Usman, Nur Hikma. "Aisyah Biarkan Kami Bersaudara; Analisis Semiotika Charles Sansers Peirce." *Skripsi*. UIN Alauddin Makassar, 2017.

Wulansari R, Setiana R.A, dan Aziza. "Pemikiran Tokoh Semiotika Modern." *Textura Journal* 1, no. 1 (2020): 48–62.

لرزاقين, فتح. "أسلوب قصة موسى عليه الصلاة والسلام في سورة النمل (دراسة أسلوبية)." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكمية, ٢٠١٦.

توفيق, ويلدان. *السيميائية للأدب والدراسات القرآنية*. باندونج, ٢٠١٦.

روسيلين, إيلين كلوديا. ""اختيار اللفظ والجملة في الغناء " كن أنت " لمحمود الخضر (دراسة أسلوبية)." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكمية, ٢٠١٦.

كاسيرر, إرنست. *مقال عن منا*. الجنة الجديدة: مطبعة جامعة ييل, ١٩٩٤.